«ЖӘЙРЕМ КЕН БАЙЫТУ
КОМБИНАТЫ»
АКЦИОНЕРЛІК ҚОҒАМЫ

АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО
«ЖАЙРЕМСКИЙ
ГОРНО-ОБОГАТИТЕЛЬНЫЙ КОМБИНАТ»

Исх.05-338
от 08.02.2016 г.

АО «Информационно-учетный центр»
010000, г.Астана, пр.Республики, д.29, тел.(7172) 32-03-74

ЗАЯВКА

Настоящим Акционерное общество «Жайремский горно-обогатительный комбинат» (БИН 940940000255, Казахстан, 100702, Карагандинская область, Каражал г.а., пос. Жайрем, ул. Муратбаева-20, тел: 8 (71043) 2-14-58 вн.30091, факс: 8 (71043) 2-14-18, e-mail: Zhairem.info@kazzinc.com), (далее – Общество) направляет текст информационного сообщения на русском, казахском языке(ах), для размещения/опубликования его на интернет-ресурсе Депозитария финансовой отчетности, представляющего собой средство массовой информации согласно определению, данному в подпункте 5) пункта 1 Правил размещения на интернет-ресурсе депозитария финансовой отчетности, фондовой биржи информации о корпоративных событиях, финансовой отчетности и аудиторских отчетов, утвержденных постановлением Правления Национального Банка Республики Казахстан от 24 февраля 2012 года № 72.

Заголовок (рус): Совершение Обществом сделок, в совершении которых Обществом имеется заинтересованность

Заголовок (каз): Жасалуына қоғам мүдделі келісімдерді қоғамның іске асыруы

Текст (рус): В соответствии со ст. 79 Закона РК «Об акционерных обществах» Акционерное общество «Жайремский горно-обогатительный комбинат» (далее – Общество) доводит до сведения своих акционеров и инвесторов информацию о совершение сделок, в совершении которых Обществом имеется заинтересованность:

- Договор купли – продажи (далее – Договор), согласно которому ТОО «ADM Machinery & Service», продает принадлежащий ему на праве собственности товар, наименование количество и характеристики которого определенны в приложениях к Договору, АО «ЖГОК» покупает вышеуказанный товар, а ТОО «Казцинк» обязуется оплатить его стоимость, согласно условиям заключаемого на срок до 31.12.2016 г. Договора, на сумму 1 901 581,42 (один миллион девятьсот одна тысяча пятьсот восемьдесят один) тенге, 42 тиын, без учета НДС.
- Оценка имущества являющегося предметом сделки не осуществлялась.
- Сторонами по сделке являются: Продавец - ТОО «ADM Machinery & Service»; Покупатель - АО «ЖГОК»; Плательщик - ТОО «Казцинк».
- Сумма сделки относительно общей стоимости активов акционерного общества составляет 0,01 %.

Договор подписан 04.02.2016 г.

- Договор купли – продажи (далее – Договор), согласно которому ТОО «ADM Machinery & Service», продает принадлежащий ему на праве собственности товар, наименование количество и характеристики которого определенны в приложениях к Договору, АО «ЖГОК» покупает вышеуказанный товар, а ТОО «Казцинк» обязуется оплатить его стоимость, согласно условиям заключаемого на срок до 31.12.2017 г. Договора, на сумму 734 576,00 (Семьсот тридцать четыре тысячи пятьсот семьдесят шесть) тенге без учета НДС.
- Оценка имущества являющегося предметом сделки не осуществлялась.
- Сторонами по сделке являются: Продавец - ТОО «ADM Machinery & Service»; Покупатель - АО «ЖГОК»; Плательщик - ТОО «Казцинк».
- Сумма сделки относительно общей стоимости активов акционерного общества составляет 0 %.
Договор подписан 04.02.2016 г.

- Договор купли – продажи (далее – Договор), согласно которому ТОО «Динамо Авто», продает принадлежащий ему на праве собственности товар, наименование количество и характеристики которого определенны в приложениях к Договору, АО «ЖГОК» покупает вышеуказанный товар, а ТОО «Казцинк» обязуется оплатить его стоимость, согласно условиям заключаемого на срок до 31.12.2016 г. Договора, на сумму 114 114 438 (сто четырнадцать миллионов сто четырнадцать тысяч четыреста тридцать восемь) тенге без учета НДС.
- Оценка имущества являющегося предметом сделки не осуществлялась.
- Сторонами по сделке являются: Продавец - ТОО «Динамо Авто»; Покупатель - АО «ЖГОК»; Плательщик - ТОО «Казцинк».
- Сумма сделки относительно общей стоимости активов акционерного общества составляет 0,40%.
Договор подписан 04.02.2016 г.

- Приложение № 1 к договору купли – продажи (далее – Договор), о реализации, на условиях определенных Договором, товара, на сумму 87 442 986 (восемьдесят семь миллионов четыреста сорок две тысячи девятьсот восемьдесят шесть) тенге без учета НДС.
- Оценка имущества являющегося предметом сделки не осуществлялась.
- Сторонами по сделке являются: Продавец - ТОО «Динамо Авто»; Покупатель - АО «ЖГОК»; Плательщик - ТОО «Казцинк».
- Сумма сделки относительно общей стоимости активов акционерного общества составляет 0,31 %.
Договор подписан 04.02.2016 г.

- Приложение № 2 к договору купли – продажи (далее – Договор), о реализации, на условиях определенных Договором, товара, на сумму 26 671 452 (двадцать шесть миллионов шестьсот семьдесят одна тысяча четыреста пятьдесят две) тенге без учета НДС.
- Оценка имущества являющегося предметом сделки не осуществлялась.
- Сторонами по сделке являются: Продавец - ТОО «Динамо Авто»; Покупатель - АО «ЖГОК»; Плательщик - ТОО «Казцинк».
- Сумма сделки относительно общей стоимости активов акционерного общества составляет 0,09%.
Договор подписан 04.02.2016 г.

- Договор купли – продажи (далее – Договор), согласно которому ТОО «KAZ T-REMA INTERNATIONAL» («КАЗ Т-РЕМА ИНТЕРНЭШНЛ»), продает принадлежащий ему на праве собственности товар, наименование количество и характеристики которого определенны в приложениях к Договору, АО «ЖГОК» покупает вышеуказанный товар, а ТОО «Казцинк» обязуется оплатить его стоимость, согласно условиям заключаемого на срок до 31.12.2016 г. Договора, на сумму 12 639 642,8 (двенадцать миллионов шестьсот тридцать девять тысяч шестьсот сорок два) тенге 8 тиын, без учета НДС.
- Оценка имущества являющегося предметом сделки не осуществлялась.
- Сторонами по сделке являются: Продавец - ТОО «KAZ T-REMA INTERNATIONAL» («КАЗ Т-РЕМА ИНТЕРНЭШНЛ»); Покупатель - АО «ЖГОК»; Плательщик - ТОО «Казцинк».

- Сумма сделки относительно общей стоимости активов акционерного общества составляет 0,04%. Договор подписан 04.02.2016 г.

- Приложение № 1 к договору купли – продажи (далее – Договор), о реализации, на условиях определенных Договором, товара, на суму 7 996 785,68 (семь миллионов девятьсот девяносто шесть тысяч семьсот восемьдесят) тенге, 68 тиын, без учета НДС.
- Оценка имущества являющегося предметом сделки не осуществлялась.
- Сторонами по сделке являются: Продавец - ТОО «KAZ T-REMA INTERNATIONAL» («КАЗ Т-РЕМА ИНТЕРНЭШНЛ»); Покупатель - АО «ЖГОК»; Плательщик - ТОО «Казцинк».
- Сумма сделки относительно общей стоимости активов акционерного общества составляет 0,03 %. Договор подписан 04.02.2016 г.

- Приложение № 2 к договору купли – продажи (далее – Договор), о реализации, на условиях определенных Договором, товара, на суму 4 642 857,12 (четыре миллиона шестьсот сорок две тысячи восемьсот пятьдесят семь) тенге, 12 тиын, без учета НДС.
- Оценка имущества являющегося предметом сделки не осуществлялась.
- Сторонами по сделке являются: Продавец - ТОО «KAZ T-REMA INTERNATIONAL» («КАЗ Т-РЕМА ИНТЕРНЭШНЛ»); Покупатель - АО «ЖГОК»; Плательщик - ТОО «Казцинк».
- Сумма сделки относительно общей стоимости активов акционерного общества составляет 0,02 %. Договор подписан 04.02.2016 г.

Текст (каз): ҚР «Акционерлік қоғам туралы» Заңының 79 бабына сәйкес «Жәйрем кен байыту комбинаты» акционерлік қоғамы (ары қарай-Қоғам) өз акционерлері мен инвесторларына жасалуына Қоғам мүдделі келісім жасалғаны туралы хабарлайды:

- Сату-сатып алу Келісім-шарты (ары қарай– Келісім-шарт), аталған Келісім-шартқа сәйкес «ADM Machinery & Service» ЖШС атауы, саны және сипаты осы Келісім-шарттың Қосымшасында берілген өзіне тиесілі меншікті тауарын сатуға, ал «ЖККБК» АҚ жоғарыда аталған тауарды сатып алуға, ал «Қазцинк» ЖШС 31.12.2016ж. мерзіміне дейін жасалған Келісім-шарт шарттарына сәйкес оның құнына ҚҚС-сыз 1 901 581,42 (бір миллион тоғыз жүз бір мың бес жүз сексен бір) теңге, 42 тиын көлемінде төлем жасауға міндеттенеді.
- Келісім заты болып табылатын мүлікті бағалау жүзеге асырылған жоқ.
- Келісім бойынша Тараптар: «Сатушы» «ADM Machinery & Service ЖШС; «Сатып алушы- «ЖККБК» АҚ; Төлем жасаушы «Қазцинк» ЖШС болып табылады.
- Акционерлік қоғамның активтерінің жалпы құнына қатысты келісім бойынша тауардың құны 0,01 % шамасын құрайды. Келісім- шартқа 04.02.2016 ж. қол қойылды.

- Сату-сатып алу Келісім-шарты (ары қарай– Келісім-шарт), аталған Келісім-шартқа сәйкес «ADM Machinery & Service» ЖШС атауы, саны және сипаты осы Келісім-шарттың Қосымшасында берілген өзіне тиесілі меншікті тауарын сатуға, ал «ЖККБК» АҚ жоғарыда аталған тауарды сатып алуға, ал «Қазцинк» ЖШС 31.12.2017ж. мерзіміне дейін жасалған Келісім-шарт шарттарына сәйкес оның құнына ҚҚС-сыз 734 576,00 (жеті жүз отыз төрт мың бес жүз жетпіс алты) теңге көлемінде төлем жасауға міндеттенеді.
- Келісім заты болып табылатын мүлікті бағалау жүзеге асырылған жоқ.
- Келісім бойынша Тараптар: «Сатушы» «ADM Machinery & Service ЖШС; «Сатып алушы- «ЖККБК» АҚ; Төлем жасаушы «Қазцинк» ЖШС болып табылады.
- Акционерлік қоғамның активтерінің жалпы құнына қатысты келісім бойынша тауардың құны 0% шамасын құрайды. Келісім- шартқа 04.02.2016 ж. қол қойылды.

- Сату-сатып алу Келісім-шарты (ары қарай– Келісім-шарт), аталған Келісім-шартқа сәйкес «Динамо Авто» ЖШС атауы, саны және сипаты осы Келісім-шарттың Қосымшасында берілген өзіне тиесілі меншікті тауарын сатуға, ал «ЖККБК» АҚ жоғарыда аталған тауарды сатып алуға, ал «Қазцинк» ЖШС

31.12.2016 ж. мерзіміне дейін жасалған Келісім-шарт шарттарына сәйкес оның құнына ҚҚС-сыз 114 114 438 (бір жүз он төрт миллион бір жүз он төрт мың төрт жүз отыз сегіз) теңге көлемінде төлем жасауға міндеттенеді.
- Келісім заты болып табылатын мүлікті бағалау жүзеге асырылған жоқ.
- Келісім бойынша Тараптар: «Сатушы» «Динамо Авто» ЖШС; «Сатып алушы- «ЖККБК» АҚ; Төлем жасаушы «Қазцинк» ЖШС болып табылады.
- Акционерлік қоғамның активтерінің жалпы құнына қатысты келісім бойынша тауардың құны 0,40% шамасын құрайды. Келісім- шартқа 04.02.2016 ж. қол қойылды.

- Келісім-шартта белгіленген шарттармен ҚҚС-сыз 87 442 986 (сексен жеті миллион төрт жүз қырық екі мың тоғыз жүз сексен алты) сомасына Тауарды сатып алу жөніндегі сату-сатып алу Келісім-шартының №1 Қосымшасы.
- Келісім заты болып табылатын мүлікті бағалау жүзеге асырылған жоқ.
- Келісім бойынша Тараптар: «Сатушы» «Динамо Авто» ЖШС; «Сатып алушы- «ЖККБК» АҚ; Төлем жасаушы «Қазцинк» ЖШС болып табылады.
- Акционерлік қоғамның активтерінің жалпы құнына қатысты келісім бойынша тауардың құны 0,31% шамасын құрайды. Келісім- шартқа 04.02.2016 ж. қол қойылды.

- Келісім-шартта белгіленген шарттармен ҚҚС-сыз 26 671 452 (жиырма алты миллион алты жүз жетпіс бір мың төрт жүз елу екі) сомасына Тауарды сатып алу жөніндегі сату-сатып алу Келісім-шартының №2 Қосымшасы.
- Келісім заты болып табылатын мүлікті бағалау жүзеге асырылған жоқ.
- Келісім бойынша Тараптар: «Сатушы» «Динамо Авто» ЖШС; «Сатып алушы- «ЖККБК» АҚ; Төлем жасаушы «Қазцинк» ЖШС болып табылады.
- Акционерлік қоғамның активтерінің жалпы құнына қатысты келісім бойынша тауардың құны 0,09% шамасын құрайды. Келісім- шартқа 04.02.2016 ж. қол қойылды.

- Сату-сатып алу Келісім-шарты (ары қарай– Келісім-шарт), аталған Келісім-шартқа сәйкес «KAZ T-REMA INTERNATIONAL» ЖШС («КАЗ Т-РЕМА ИНТЕРНЭШНЛ») атауы, саны және сипаты осы Келісім-шарттың Қосымшасында берілген өзіне тиесілі меншікті тауарын сатуға, ал «ЖККБК» АҚ жоғарыда аталған тауарды сатып алуға, ал «Қазцинк» ЖШС 31.12.2016ж. мерзіміне дейін жасалған Келісім-шарт шарттарына сәйкес оның құнына ҚҚС-сыз 12 639 642,8 (он екі миллион алты жүз отыз тоғыз мың алты жүз қырық екі) теңге, 8 тиын көлемінде төлем жасауға міндеттенеді.
- Келісім заты болып табылатын мүлікті бағалау жүзеге асырылған жоқ.
- Келісім бойынша Тараптар: «Сатушы» «KAZ T-REMA INTERNATIONAL» ЖШС («КАЗ Т-РЕМА ИНТЕРНЭШНЛ»); «Сатып алушы- «ЖККБК» АҚ; Төлем жасаушы «Қазцинк» ЖШС болып табылады.
- Акционерлік қоғамның активтерінің жалпы құнына қатысты келісім бойынша тауардың құны 0,04% шамасын құрайды. Келісім- шартқа 04.02.2016 ж. қол қойылды.

- Келісім-шартта белгіленген шарттармен ҚҚС-сыз 7 996 785,68 (жеті миллион тоғыз жүз тоқсан алты мың жеті жүз сексен бес теңге алпыс сегіз тиын) сомасына Тауарды сатып алу жөніндегі сату-сатып алу Келісім-шартының №1 Қосымшасы.
- Келісім заты болып табылатын мүлікті бағалау жүзеге асырылған жоқ.
- Келісім бойынша Тараптар: «Сатушы» «KAZ T-REMA INTERNATIONAL» ЖШС («КАЗ Т-РЕМА ИНТЕРНЭШНЛ») ЖШС; «Сатып алушы- «ЖККБК» АҚ; Төлем жасаушы «Қазцинк» ЖШС болып табылады.
- Акционерлік қоғамның активтерінің жалпы құнына қатысты келісім бойынша тауардың құны 0,03% шамасын құрайды. Келісім- шартқа 04.02.2016 ж. қол қойылды.

- Келісім-шартта белгіленген шарттармен ҚҚС-сыз 4 642 857,12 (төрт миллион алты жүз қырық екі мың сегіз жүз елу жеті теңге, 12 тиын) сомасына Тауарды сатып алу жөніндегі сату-сатып алу Келісім-шартының №2 Қосымшасы.
- Келісім заты болып табылатын мүлікті бағалау жүзеге асырылған жоқ.
- Келісім бойынша Тараптар: «Сатушы» «KAZ T-REMA INTERNATIONAL» ЖШС («КАЗ Т-РЕМА ИНТЕРНЭШНЛ») ЖШС; «Сатып алушы- «ЖККБК» АҚ; Төлем жасаушы «Қазцинк» ЖШС болып табылады.
- Акционерлік қоғамның активтерінің жалпы құнына қатысты келісім бойынша тауардың құны 0,02% шамасын құрайды. Келісім- шартқа 04.02.2016 ж. қол қойылды.

Председатель Правления А.Ю. Бурковский

исп.: Адельбаев Б.К.
тел. 8 (7212) 482838, вн. 30672

Республика даңғылы, 40
Қарағанды қаласы
Қазақстан Республикасы,
1000702
Мұратбаева көшесі, 20
Қаражал Қаласы, Жәйрем қтк
Қарағанды облысы 100702

проспект Республики,40
г. Караганда
Республика Казахстан
100024
ул.Муратбаева, 20
г. Каражал, пгт Жайрем
Карагандинская область
100702

БИН 940 940 000 255
тел.: +7 (71043) 21 458, вн. 30091
факс: +7 (71043) 23 251
e-mail: zhairem.info@kazzinc.com

bsi. ISO 9001 Quality Management
bsi. ISO 14001 Environmental Management
bsi. OHSAS 18001 Occupational Health and Safety Management
bsi. ISO 50001 Energy Management